

Obsah

| | |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| Úvod..... | 7 |
| 1. Nizozemská literatura na přelomu století | 11 |
| Literární periodika v Nizozemsku..... | 13 |
| Realismus..... | 15 |
| Naturalismus..... | 18 |
| Osmdesátníci a <i>De Nieuwe Gids</i> | 21 |
| Willem Kloos..... | 26 |
| Pieter Tak a <i>De Kroniek</i> | 32 |
| Frederik van Eeden | 33 |
| Lodewijk van Deyszel | 38 |
| Herman Gorter..... | 42 |
| Romány a novely jiných autorů | 45 |
| Neoromantici..... | 48 |
| Symbolisté | 49 |
| 2. Svět Louise Couperuse | 51 |
| Mezinárodní situace Nizozemska | 51 |
| Nizozemská Indie..... | 53 |
| Sociální situace..... | 58 |
| Vývoj filozofie a náboženství kolem přelomu století..... | 60 |

| | |
|--------------------------------------------------------|------------|
| 3. Louis Couperus – život..... | 71 |
| Couperusův původ | 71 |
| Mládí – 1863–1891 | 75 |
| Léta cestování a pobytů v cizině – 1892–1914..... | 91 |
| Nucený pobyt ve vlasti – 1915–1919..... | 112 |
| Poslední léta – 1920–1923 | 118 |
| 4. Tvorba..... | 125 |
| Začátky..... | 126 |
| Velké romány | 129 |
| Antická témata..... | 146 |
| 5. Recepce v českém a slovenském překladu | 159 |
| Překlady do češtiny | 160 |
| Český obraz nizozemské literatury..... | 163 |
| Couperus v Čechách na přelomu století | 168 |
| Couperus v meziválečném období | 180 |
| Couperus po roce 1945..... | 186 |
| Nejnovější doba | 192 |
| Závěr | 195 |
| Couperus | 195 |
| Tvorba | 196 |
| Hlavní témata..... | 198 |
| Recepce v českém překladu | 199 |

| | |
|-----------------------------------------------|-----|
| Abridgement | 201 |
| Couperus | 201 |
| Works | 202 |
| Main topics | 204 |
| Reception in Czech translation..... | 205 |
| Samenvatting | 207 |
| Couperus | 207 |
| Werken..... | 208 |
| Belangrijkste thematiek | 210 |
| Ontvangst in Tsjechische vertaling..... | 211 |
| Prameny | 215 |
| České překlady | 215 |
| Slovenské překlady | 217 |
| Ostatní literatura..... | 217 |
| Webové stránky | 228 |
| Ilustrace | 229 |
| Příloha - Přehled prvních vydání | 235 |